

AGENȚIA NAȚIONALĂ
PENTRU SIGURANȚA ALIMENTELOR

NATIONAL FOOD SAFETY AGENCY

НАЦИОНАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО
ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ

CERTIFICAT DE INFENSVITATE

SAFETY CERTIFICATE

СЕРТИФИКАТ БЕЗОПАСНОСТИ

nr. 011227a/06.11. of 2020

Valabil: 06.11.2021

Nr. OT

privind respectarea limitelor maxim admisibile (LMA) de reziduuri de pesticide și nitrați
in producția alimentară de origine vegetală

on compliance with the Maximum Residue Levels (MRL) for pesticides and nitrates in food of plant origin
о соблюдении предельно допустимой концентрации (ПДК) остатков пестицидов и нитратов
в пищевой продукции растительного происхождения

"RÎUL VECCHI" S.R.L., mun.Chîșinău, a/j str. Păduri,19

Eliberat / Issued / Выдан
(denumirea și adresa operatorului) (name and address of operator) (наименование и адрес оператора)
Conform anexei SC 0112271

Denumirea producției alimentare în sortiment, indiferent de tipul de ambalaj/vrac
Name of foodstuffs in assortment, regardless the type of packing/bulk
Наименование пищевой продукции в ассортименте, независимо от типа упаковки/в рас

Pentru consum uman
For human consumption
Для потребления человеком

Pentru hrana animalelor
For animal feed
На корм животных

Condiții de păstrare în conformitate cu reglementările tehnice în vigoare.

Țara de origine
Country of origin
Страна происхождения
Lotul, numărul
Batch number
Партия №

Numărul de ambalaj
Number of packages
Номер упаковок
Tipul de ambalaj
Type of package
Вид упаковки

În scop de import și plasare pe piață
Cutii de carton, punți metalizate, ambalaj în asortiment
Raport de încercări Nr.: 6099 - 6100 din 06 noiembrie 2020

Prezentul certificat atestă că lotul de producție menționat, conform rezultatelor raportului de încercări de laborator, respectă limitele maxim admisibile (LMA) de reziduuri de pesticide și de nitrați, aprobate de legislația națională.
This is to certify that the current lot of foodstuffs, according to the results of the Analytical Report, complies with the maximum residue levels (MRL) for pesticides and nitrates, approved by the national legislation.

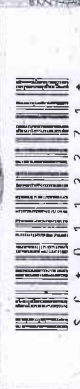
Настоящий сертификат удостоверяет, что указанная партия продукции соответствует результатам теста в лабораторных испытаниях соответствующим ПДК остатков пестицидов и нитратов, утвержденной национальной законодательностью.

DTSA Chîșinău
Conducător / Manager / Руководитель
(numele, prenumele, semnătura și stampila) (name, surname, signature and stamp) (фамилия, имя, подпись и печать)
Roman VENGHER / Roman VENGHER / Роман Венгер / M.P.

06.11.2020

Data eliberării
Date of issuance
Дата выдачи

Ex. Voicu M



AGENȚIA NAȚIONALĂ
PENTRU SIGURANȚA ALIMENTELOR

NATIONAL FOOD SAFETY AGENCY

НАЦИОНАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО
ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ

CERTIFICAT DE INFENSVITATE

SAFETY CERTIFICATE

СЕРТИФИКАТ БЕЗОПАСНОСТИ

nr. 011227a/06.11. of 2020

Valabil: 06.11.2021

Nr. OT

privind respectarea limitelor maxim admisibile (LMA) de reziduuri de pesticide și nitrați
in producția alimentară de origine vegetală

on compliance with the Maximum Residue Levels (MRL) for pesticides and nitrates in food of plant origin
о соблюдении предельно допустимой концентрации (ПДК) остатков пестицидов и нитратов
в пищевой продукции растительного происхождения

"RÎUL VECCHI" S.R.L., mun.Chîșinău, a/j str. Păduri,19

Eliberat / Issued / Выдан
(denumirea și adresa operatorului) (name and address of operator) (наименование и адрес оператора)
Conform anexei SC 0112273

Denumirea producției alimentare în sortiment, indiferent de tipul de ambalaj/vrac
Name of foodstuffs in assortment, regardless the type of packing/bulk
Наименование пищевой продукции в ассортименте, независимо от типа упаковки/в рас

Pentru consum uman
For human consumption
Для потребления человеком

Pentru hrana animalelor
For animal feed
На корм животных

Condiții de păstrare în conformitate cu reglementările tehnice în vigoare.

Țara de origine
Country of origin
Страна происхождения
Lotul, numărul
Batch number
Партия №

Numărul de ambalaj
Number of packages
Номер упаковок
Tipul de ambalaj
Type of package
Вид упаковки

În scop de import și plasare pe piață
Cutii de carton, punți metalizate, ambalaj în asortiment
Raport de încercări Nr.: 6101 - 6111 din 06 noiembrie 2020

Prezentul certificat atestă că lotul de producție menționat, conform rezultatelor raportului de încercări de laborator, respectă limitele maxim admisibile (LMA) de reziduuri de pesticide și de nitrați, aprobate de legislația națională.
This is to certify that the current lot of foodstuffs, according to the results of the Analytical Report, complies with the maximum residue levels (MRL) for pesticides and nitrates, approved by the national legislation.

Настоящий сертификат удостоверяет, что указанная партия продукции соответствует результатам теста в лабораторных испытаниях соответствующим ПДК остатков пестицидов и нитратов, утвержденной национальной законодательностью.

DTSA Chîșinău
Conducător / Manager / Руководитель
(numele, prenumele, semnătura și stampila) (name, surname, signature and stamp) (фамилия, имя, подпись и печать)
Roman VENGHER / Roman VENGHER / Роман Венгер / M.P.

06.11.2020

Data eliberării
Date of issuance
Дата выдачи

Ex. Voicu M



Direcția Teritorială
Pentru Siguranța Alimentelor, mun. Chișinău
Anexă la certificatul de inofensivitate nr. SC 0112273

Nr d/o	Denumirea produsului
1.	Ceai negru/negru cu aromă, verde/verde cu aromă Richard: British Colony Royal Assam; British Colony Royal Kenya; British Colony Royal Ceylon; Christmas Toy; Royal Size; All The Best Wishes; Happy Royal New Year; British Colony Royal Darjeeling; British Colony Royal Milk Oolong; Royal Love (red/violet/blue); Royal Heart (red/violet/blue); Royal Frog Tea Set; Royal Lemon; Royal Rose; Royal Grape; Royal Peach&Thyme; Royal Candy Pear; Royal Green Lemon&Ginger; Royal Nights; Royal Lemon&Ginger; Royal Alpine Herbs; Royal Mint; Royal Black Currant&Mint; Royal English Breakfast; Royal Ceylon; Royal Green; Lord Grey; Royal Earl Grey; King's Tea № 1; Royal Kenya; Royal Green Jasmine; Royal Black Jasmine; Royal Moroccan Mint; Royal Melissa; Assorti; Royal Milk Oolong; Royal Orange&Cinnamon; Royal Standard; Royal Thyme & Rosemary; Royal Advent Calendar; Royal Chess; Royal Mail; Royal Tea Collection; Royal Assortment; Cracker; Royal Ox;
2.	Băutura de ceai Richard: British Colony Royal Arcade; British Colony Royal Rooibos; Royal Camomile; Deep Sleep; Digestive; Anti Age; Immuo Suport; Detox; Anti Stress; Brain Power; Energy; Beauty; Happiness; Royal Raspberry.
3.	Ceai negru/negru cu aromă, verde/verde cu aromă Curtis: Original Ceylon; Fresh Green; Elegant Earl Grey; Delicate Black; Raspberry Dreams; Classic Earl Grey; Lemon Breeze; Mint&Lime; Classic Ceylon; French Truffle; Sunny Lemon; Isabella Grape; Banana Flambé; Milk Oolong; Green Gunpowder; Delicate Mango; White Bountee; Strawberry Mojito; Bahama Nights; Fresh Mojito; Hugo Cocktail; Blue Berries Blue; Barbary Melody; Hugo Cocktail; Earl Grey Passion; Multifruit Cocktail; Tropical Fruit Mix; Exotic Cocktail; Mango & Berries; Very Berry; Winter Fusion; Delicious Tangerine; Sparkling Strawberry; Irish Cream; Sweet Peach; Pincapple; Cold Tea-verde cu Citrice; Cold Tea-verde cu Capsuna; Cold Tea-negru cu Piersic; Beauty Green Tea; Relax Green Tea; Immuno Black Tea; Energy Black Tea
4.	Băutura de ceai Curtis: Summer Berries.
5.	Ceai negru/negru cu aromă, verde/verde cu aromă Maiskii: Blagorodnii Ceylon, Klasiceskii, Korona Rosiskoi Imperii; Obornii; Visikogornii; Aromatne Travi; Lesnite lagodi; Limon; Klubnika; Zelonii; Zeloniti s Limonom; Iabloko&Shipovnik; Travi Rossii Aromatnaia Melissa, Meata s Ciornim ceai; Travi Rossii Dușistii List Smorodni, Meata; Travi Rossii Aromatnaia Melissa, Meata i Zeloniti ceai; Travi Novogodnii Șar; Dușistii Ceabreț; Zolotie Lepestki; Negru de Ceylon; Verde de Ceylon.
6.	Băutura de ceai Maiskii: Ivan ceai.
7.	Ceai negru/negru cu aromă, verde/verde cu aromă Lisma: Osobo Krepkii; Nasışnii; Traditonii; Krepkii s Limonom; Krepkii s Klubnikoi; Krepkii s Ciornoi Smorodnoi; Krepkii s Lesnimi lagodami; Toniziruishii; Indiskii Obornii; Krepkii s Bergamotom; Novogodnie Pojelania.
8.	Ceai negru/negru cu aromă, verde/verde cu aromă Zavarkin (Zavarko): Ciornii; Ciornii s Bergamotom; Flavor Lemon; Flavor Raspberry; Flavor Wild Berry.



Termen de valabilitate a produsului în conformitate cu datele indicate pe ambalaj

Direcția Teritorială
Pentru Siguranța Alimentelor, mun. Chișinău
Anexă la certificatul de inofensivitate nr. SC 0112271

Nr d/o	Denumirea produsului
1.	Ceai negru/negru cu aromă, verde/verde cu aromă Richard: Royal Garden; Royal Camomile; Royal Aristocrat; Royal Raspberry; Royal Plasure; Royal Grape; Royal Pleasure.
2.	Ceai negru/negru cu aromă, verde/verde cu aromă Curtis: Lovely Cherry; Dreamy Barbary; Happy Melon; Juicy Watermelon; Secret Night; Kissy-Kissy; Lovey-Dovey; Sparkling Love; Bountee White Tea; Tropical Mango; French Truffle; Fantasy Berries; Earl Grey; Hugo Cocktail; Sunny Lemon; Strawberry Mojito; Milky Touch.
3.	Ceai negru/negru cu aromă, verde/verde cu aromă Lisma: Karkade.



Termen de valabilitate a produsului în conformitate cu datele indicate pe ambalaj